De per dins la forest dau Rei

d'après Marie Laporte, originaire de Ladignac-le-Long, enregistrée au Palais-sur-Vienne le 20 février 1985 – CD FE03 pl. 28 et des versions du "Chastel de Montvielh" dont celle du recueil de Casse et Chaminade "Les vieilles chansons patoises du Périgord" p. 32



- 1. De per dins la forest dau Rei (bis) Bargeira l'i chantava. Trà là là là Bargeira l'i chantava.
- 2. Lu filh dau Rei *l'entend chanter*, Dau *milieu de sa chambre*.
- 3. Eu n'en creda a sos vaslets : "Bridez-moi mon cheval(e)!"
- 4. Mas de si loenh <u>qu'e</u>la l'a vist Sa chançon n'es *finie* <u>Là</u> là là là là Sa chançon n'es *fi<u>nie</u>*
- 5. "'Chabada es -'la <u>vòs</u>tra chançon? 'La n'es *vraiment jolie!* (*jol<u>ie</u>)*
- 6. 'Chabaria pas, <u>sab'</u> pas perque. Paubra desconsolada (desconsolada)
- 7. Mas dijatz donc <u>la be</u>la, *N'avez-vous pas <u>un frè</u>re?*
- 8. *Ni mon frère*, <u>ni</u> mon mari Ilhs son mòrts a <u>la guer</u>ra
- [9. Lu quau regretatz-vos lu mai ? Regrete bien *mon frère*.
- 10. Trobarai ben 'n autre *mari*, Trobarai pas *d'autre frère !*]

- 1. De par dans la forêt du Roi Bergère y chantait
- 3. Il en appelle ses valets
- 4. Mais de si loin qu'elle l'a vu
- 5. Elle est finie votre chanson?
- 6. Je ne la finirais pas je ne sais pas pourquoi Pauvre inconsolable
- 7. Mais dites donc la belle
- ...
- [9. Lequel regrettez-vous le plus?
- 10. Je trouverai bien.. Je ne trouverai pas...]